

フランス語翻訳マリアンヌ 北村昌彦 < 一般翻訳 料金一覧表 > 消費税込 2020年3月改定

文字数・単語数は、Word「文字カウント」機能に基づいてカウントします。

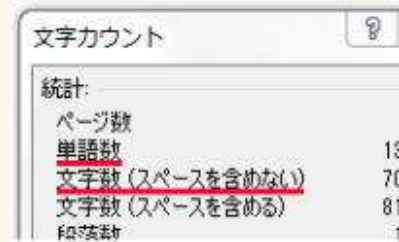
(手書き文書・FAX文書等は、「手動」でカウントします)

- フランス語：「単語数」を採用。
- 日本語：「文字数（スペースを含めない）」を採用。

専門用語のアルファベット表記が併記されていたり数字が多い原稿は  
カウント時に考慮します。

料金はネイティブチェック込み。特急割増料金等はありません。

何れのサービスも、ミニマムチャージは1000円になります。



	フランス語 → 日本語		日本語 → フランス語	
	翻訳料金	参考：仕上がり換算	翻訳料金	参考：仕上がり換算
カテゴリーA	9.0円/原稿1単語	1700円/仕上400文字	6.0円/原稿1文字	2500円/仕上200単語
カテゴリーB	13.5円/原稿1単語	2550円/仕上400文字	9.0円/原稿1文字	3750円/仕上200単語
カテゴリーC	18.0円~/原稿1単語	3400円/仕上400文字	12.0円~/原稿1文字	5000円/仕上200単語

	フランス語 → 英語		英語 → フランス語	
	翻訳料金	参考：仕上がり換算	翻訳料金	参考：仕上がり換算
カテゴリーA	-----		14円/原稿1単語	2500円/仕上200単語
カテゴリーB	-----		21円/原稿1単語	3750円/仕上200単語
カテゴリーC	-----		28円~/原稿1単語	5000円/仕上200単語

\*原稿の内容によっては「中間料金」を適用させていただきます。

ネイティブチェック(校正)のみ	12 円/原稿 1 単語	全カテゴリー統一料金。スペル・語彙・表現の誤りを直します。 * 校正対象原稿の完成度によっては「翻訳」をお勧めすることがあります。
手書き文書の活字入力	8 円/原稿 1 単語	全カテゴリー統一料金。
ネーミング	3000 円	日本語案 1~5 個をもとに仏語案 1~5 個をご提案。読み方、意味、音声データつき。
キャッチコピー / キャッチフレーズ	3000 円	日本語案 1~2 個をもとに仏語案 1~2 個をご提案。読み方、意味、音声データつき。
テープ起こし(話文=仏語)	10 円/仕上 1 単語	全カテゴリー統一料金。(参考：「講演 30 分」で 2~4 万円、「ニュース 30 分」で 3.5~7 万円)。試聴をして、事前に料金を確定することも可能です。
朗読	5 円/原稿 1 単語	発音練習用の音声ファイル作成(録音)

上記の「参考：仕上がり換算」料金は、過去の実績により算出したものですが、±25%の幅があります。つまり、「仕上がりベースで翻訳料を決定すると、「見積額10000円」の案件が最終的に「7500円」になったり「12500円」になったりします。こうした不確実な要素を排除するため、元原稿ベースで翻訳料を決定する方法を採っています（翻訳会社様には、仕上がりベースでも対応いたします）。